

La lettre

Numéro 7 | Mars 2010

Newsletter de la Fondation
Prince Albert II de Monaco



La 2^e Soirée
de remise des prix
de la Fondation
The 2nd Foundation
Award Ceremony
Evening

2



Première mondiale
du film "Océans"
World première
of the film "Océans"

3



Rencontre avec
Jacques Perrin
Interview with
Jacques Perrin

6



La richesse des
forêts tropicales
The wealth of
the tropical
rainforests

11

2^e cérémonie de remise des prix de la Fondation Second Edition of the Foundation Award Ceremony

"Nous devons redoubler d'efforts pour enrayer la perte de la biodiversité et la détérioration alarmante des écosystèmes et des services écosystémiques qui maintiennent la vie sur terre"

Marina Silva

"We have to multiply our efforts to stop the pace of biodiversity loss and the alarming deterioration of ecosystems and the ecological services that sustain life on earth"

Marina Silva

"Seule une productivité durable pourra s'imposer comme une réelle avancée. De la même manière, les cultures durables seront la seule alternative d'évolution et, une gestion durable des ressources en eau sera l'unique garante de la paix à long terme"

Pan Yue

"Only sustainable productivity could be called advanced productivity, only sustainable cultures could become advanced cultures, and only sustainable water resources management is suitable for the long-term peace"

Pan Yue

"Le 21^e siècle sera, je pense, le Siècle de l'environnement. Pour la science, il sera le Siècle de la biologie"

Prof. Edward O. Wilson

"The 21st century, I believe, is going to be known as the Century of the Environment, and in science as the Century of Biology"

Prof. Edward O. Wilson

Une soirée de gala riche en émotions

La Salle des Princes du Grimaldi Forum était comble, samedi 10 octobre, pour la deuxième cérémonie de remise des Prix de la Fondation. 3 points d'orgue ont jalonné cette soirée de gala riche en émotions :

La première mondiale du film *Ωcéans*, le nouvel opus animalier événement de Jacques Perrin et Jacques Cluzaud

[lire l'interview de Jacques Perrin en pages 6, 7 et 8]

Jacques Perrin, dont les talents de réalisateur animalier ont rejoint ses performances d'acteur, a présenté, en première mondiale, son « opéra des mers ». Epoustouffant résultat de 4 ans de tournage, cette aventure technologique et scientifique sans précédent a en

effet bénéficié du soutien de la Principauté de Monaco, de la Fondation, ainsi que du Musée Océanographique. Témoignage poignant des merveilles de la nature, *Ωcéans* est également un constat alarmant sur les dangers qui la menacent.

Longuement ovationné, Jacques Perrin et Jacques Cluzaud ont ensuite reçu des mains de S.A.S. le Prince Albert II de Monaco l'un des deux Prix Spéciaux de Sa Fondation. Autre lauréat, l'économiste britannique Lord Nicholas Stern, ancien Vice-président senior de la Banque mondiale de 2000 à 2003. Lord Stern est mondialement connu par son rapport sur *l'économie du changement climatique* publié le 30 octobre 2006.

A gala evening filled with emotion

The Salle des Princes at the Grimaldi Forum was packed full on Saturday 10th October for the second edition of the Foundation award ceremony. The gala evening, filled with emotion, was marked by 3 high points:

The world premiere of the film *Ωceans*, Jacques Perrin and Jacques Cluzaud's new blockbuster opus on wildlife

[read the interview with Jacques Perrin on pages 3, 4, 5.]

Jacques Perrin, whose talents as a wildlife director match his performance as an actor, presented the world premiere screening of his "sea opera". The breathtaking result of 4 years of shooting, this unprecedented technological and scientific adventure had the support of the Principality of Monaco, the Foundation and the Oceanographic Museum. A moving account of the wonders of nature, *Ωceans* is also an alarming report on the dangers that threaten it.

After a long ovation, Jacques Perrin and Jacques Cluzaud were personally presented with one of the Foundation's two Special Awards by H.S.H. Prince Albert II of Monaco. Lord Nicholas Stern, the British economist and former senior Vice-President of the World Bank from 2000 to 2003 was the second winner. Lord Stern is known the world over for his review on the *economics of climate change* which was published on 30th October 2006.

De gauche à droite. S.A.S. le Prince Albert II, Jacques Cluzaud et Jacques Perrin

From left to right: H.S.H. Prince Albert II, Jacques Cluzaud and Jacques Perrin



Photo J.-C. Vinaj



Photos J.-C. Vinaj



S.A.S. le Prince Albert II entouré des personnalités mises à l'honneur pendant la soirée de remise des prix
H.S.H. Prince Albert II together with key figures honoured during the award ceremony evening

Photo J.-C. Vinaj

La remise des Prix Biodiversité, Changement Climatique et Eau

« Dans chacun des 3 domaines d'actions prioritaires de ma Fondation, j'ai voulu créer ces Prix pour apporter tout mon soutien aux hommes et femmes d'exception qui s'engagent pour sauver notre planète », a rappelé S.A.S. le Prince Souverain. Les 3 nouveaux lauréats de l'édition 2009 se sont ainsi vus remettre un trophée spécialement créé pour la cérémonie devant un parterre international de 1200 personnes.

Le Prix Biodiversité est revenu au Professeur Edward Osborne Wilson. Double Prix Pulitzer, le Professeur Osborne est un biologiste mondialement réputé, dont les travaux sur les fourmis sont une référence. Le magazine Time a fait de ce fervent défenseur de la génétique évolutionniste, qui a introduit le terme de biodiversité dans la littérature scientifique, « l'un des 25 Américains les plus influents du XX^e siècle ».

Le Prix Changement climatique a été attribué à l'ancienne Ministre brésilienne de l'Environnement, Marina Silva.

Très investie dans la protection de la forêt tropicale amazonienne, Marina Silva avait reçu en 2007 le prix « Champion de la Terre du PNUE ».

Le Prix Eau : le lauréat 2009 est le Vice-Ministre de l'Environnement chinois Pan Yue, sous-directeur de la SEPA (Administration Nationale pour la protection de l'environnement). Dans son pays, le rôle et l'action de Pan Yue sont essentiels dans la prise de conscience des questions environnementales, et dans la modification des comportements des industriels chinois.

The Biodiversity, Climate Change and Water Awards

"I wanted to create these Awards for each of my Foundation's three priority fields of activity, to lend my support to the exceptional women and men who have made a personal commitment to save our planet", recalled H.S.H. the Sovereign Prince. The 3 new winners of the 2009 edition were awarded a trophy specially created for the ceremony before an international audience of 1,200 people.

The Biodiversity Award went to Professor Edward Osborne Wilson. Twice Pulitzer Prize winner, Professor Osborne is a world-renowned biologist, whose work on ants is used as a benchmark. Time magazine referred to this fervent defender of evolutionary genetics, who introduced the term "biodiversity" to scientific literature, as "one of the 25 most influential Americans of the 20th century".

The Climate Change Award was presented to the former Brazilian Minister of the Environment, Marina Silva. Very much involved in the protection of the Amazon tropical rainforest, Marina Silva received UNEP's "Champion of the Earth" award in 2007.

The Water Award: the 2009 winner is Pan Yue, the Chinese Vice-Minister of the environment and deputy-director of SEPA (State Environmental Protection Administration). In his country, Pan Yue's role and action are crucial to raising awareness of environmental issues and changing the behaviour of Chinese industrialists.

Nouveauté de cette deuxième édition, la remise, par S.A.S. le Prince Souverain, lors du dîner de gala, de trois prix à des jeunes chercheurs sélectionnés par la Fondation pour la qualité de leurs travaux.

Prix Jeune chercheur : changement climatique
attribué à l'anglo-américaine Kelly Hogan

Projet présenté et porté par le *Scott Polar Research Institute* de l'Université de Cambridge, en partenariat avec l'Université de Stockholm et l'Université Rice aux USA. Son ambition est d'étudier l'évolution du « WAIS », le *West Antarctic Ice Sheet*, qui, s'il venait à disparaître, provoquerait une montée de 5 à 6 mètres du niveau de l'eau.

Prix Jeune chercheur : eau
attribué au français Arnaud Catherine

Présenté et suivi par le MNHN, (Musée National d'Histoire Naturelle) ses travaux entendent anticiper le développement et la prolifération des cyanobactéries dans les lacs et bassins de Méditerranée. Le développement de ces cyanobactéries peuvent présenter, d'après l'OMS, un risque réel pour la santé publique.

New for this second edition - the presentation of three awards by H.S.H. Prince Albert II, during the gala dinner, to young researchers chosen by the Foundation for the quality of their work.

Young Researcher award: climate change, presented to the Anglo-American Kelly Hogan

Project presented and run by the University of Cambridge *Scott Polar Research Institute*, in partnership with the University of Stockholm and the Rice University in the USA. The goal of this project is to study changes to the "WAIS", the *West Antarctic Ice Sheet*, which, were it to disappear, would lead to a rise of 5 to 6 metres in the water level.

Prix jeune chercheur : biodiversité
attribué à l'espagnol Pablo Cermeño

A l'heure où la sauvegarde du thon rouge est débattue au plus haut niveau politique, cette étude, menée en partenariat avec le WWF et CSIC Barcelona, permettra, par le tagging des thons adultes et juvéniles, de mieux connaître leur mode de déplacement et délimiter au mieux les limites de leur futur sanctuaire.

Young Researcher award: water
presented to French-born Arnaud Catherine

Presented and supervised by the MNHN (Musée National d'Histoire Naturelle), his work is aimed at anticipating the development and proliferation of cyanobacteria in the lakes and ponds of the Mediterranean. According to WHO, the development of these cyanobacteria can present a real risk to public health.



Photos J.-C. Vinaj



De haut en bas. En compagnie de S.A.S. le Prince Albert II, l'Anglo-Américaine Kelly Hogan, le Français Arnaud Catherine et l'Espagnol Pablo Cermeño

From top to bottom: In the company of H.S.H. Prince Albert II, the Anglo-American Kelly Hogan, the Frenchman Arnaud Catherine and the Spaniard Pablo Cermeño

Young researcher award: biodiversity
presented to Spanish-born Pablo Cermeño

At a time when the protection of the bluefin tuna is under discussion at the highest political level, this study, conducted in partnership with the WWF and CSIC Barcelona, involves tagging adult and juvenile tuna in order to gain a better understanding of their movement patterns and define the boundaries of the future sanctuary as effectively as possible.

Questions à...

Jacques Perrin

Co-réalisateur avec Jacques Cluzaud du film « Ωcéans »
Co-director with Jacques Cluzaud of the film « Ωceans »

Utilisation des technologies de pointe, concours technique des plus grands scientifiques, « Ωcéans » fait véritablement entrer le documentaire animalier dans une nouvelle dimension. Quelles anecdotes illustrent particulièrement les prouesses cinématographiques de vos 4 ans de tournage sur toutes les mers du globe ?

« Ωcéans » veut faire ressentir la vie marine, faire partager aux spectateurs les émotions qu'offre la découverte du dernier grand territoire sauvage de la planète. Pour restituer cette impression,

nous avons filmé avec des objectifs grand-angulaire qui nous ont imposés d'être poisson parmi les poissons ! Rarement observée sous l'eau, la baleine bleue engloutit un nuage de krills... Pour réaliser cette « première » à l'écran, nous avons donc eu recours aux meilleurs spécialistes et surtout nous avons pris le temps nécessaire : 190 jours de patience... des milliers de mises à l'eau... de l'aube au coucher du soleil ! La torpille « Jonas » est un très bon exemple de mariage de la haute technicité et du « bricolage ». Mise au point avec l'aide des ingénieurs de la DGA et testée dans le bassin d'essai des carènes, « Jonas » s'est

retrouvée en mer pour sa « mission » : filmer des animaux marins de face et en pleine vitesse ! Mais rien n'y faisait. Les animaux ne venaient pas ou nageaient à ses côtés et non face au hublot de la caméra embarquée. Alexandre Poulichot, responsable des tournages « Jonas », a eu recours à toutes les inventions possibles, même les plus farfelues : peindre « Jonas » de toutes les couleurs, coller dessus des petits poissons en feuilles d'aluminium et même y accrocher de vrais poissons ! Et un beau jour, « alchimie » de la haute technologie et des astuces... un banc de thons s'est présenté face à « Jonas » !

Photo Richard Herrmann - Galatée Films - 2009



Photo DR

OCEANS

Votre parti pris artistique donne clairement la primauté aux images, magnifiques et pleines d'émotion, sur les commentaires, résolument elliptiques. Pour faire passer votre « message », les images se suffisent-elles à elles-mêmes ?

Faire ressentir plutôt que d'imposer un cours de science naturelle. Laisser les espèces s'exprimer au travers des images et des sons, plutôt que de les décrire... Car l'émotion imprègne plus profondément la mémoire et les cœurs que tous les discours. Laisser chacun s'interroger puis se forger une opinion, plutôt que de donner la leçon.

Vous avez réservé le 10 octobre 2009 à la Fondation Prince Albert II de Monaco la première mondiale d' « Ωcéans ». Votre « Opéra des Profondeurs » est aujourd'hui sur les écrans alors que l'ONU a déclaré 2010 « Année internationale de la biodiversité ». Quel état des lieux des mers et des océans pouvez-vous dresser ?

Notre exploration de 54 sites de tournages de l'Arctique à l'Antarctique durant 4 années, faite sans plan d'échantillonnage, est trop ponctuelle et brève pour nous permettre de tirer des conclusions sur l'état de santé des océans. Cependant, cette expérience de terrain éclaire de façon pertinente les travaux que la communauté scientifique nous livre depuis plus de 30 ans.

Au cours de la réalisation du film « Ωcéans », le dauphin du Yang Tsé Kiang (*Lipotes vexillifer*) a disparu en 2007. Cette extinction inadmissible montre à quel point notre développement mal contrôlé menace les écosystèmes côtiers. Il provoque la disparition des espèces à faible fécondité et maturité sexuelle tardive qui ont du mal à soutenir notre rythme d'exploitation. Cette disparition pourrait être rapidement suivie de celle de bien d'autres espèces si notre indifférence ne nous pousse pas à prendre des mesures radicales et immédiates.

La mer est blessée par la pollution et la surexploitation, mais elle est solide. Si nous prenons maintenant les bonnes mesures, nos enfants bénéficieront d'un océan plus riche que celui que nous avons exploré.

Photo Pascal Kobeh
Galatée Films - 2009



Using cutting-edge technology and boasting the technical assistance of major scientists, « Ωceans » truly takes the wildlife documentary into a new dimension. Which anecdotes best illustrate the cinematographic prowess of 4 years of shooting across the seas of the globe?

« Ωceans » wants viewers to experience marine life, to share with them the emotions that the discovery of the planet's last large wilderness offers. To recreate this impression, we filmed using wide-angle lenses, making ourselves fish among fish!

Rarely observed under water, the blue whale devours a cloud of krills... To achieve this "first" for the cinema, we enlisted the help of the best specialists and above all took the time necessary: 190 days of patience... thousands of dives... from dawn to dusk!

Photos Pascal Kobeh
Galatée Films - 2009





Photo Yves Gladu - Galatée Films - 2009



Photo Koji Nakamura - Galatée Films - 2009

The "Jonas" torpedo is a very good example of combining high technology with "DIY".

Developed with the help of engineers from the DGA and tested in the hull testing tank, "Jonas" was launched into the sea for its "mission": to film marine animals face on, at full speed! But it was no good. The animals either didn't show up or instead of facing the camera lens, they swam beside it. Alexandre Poulichot, in charge of the "Jonas" shoots, resorted to every invention possible, even the most harebrained: he painted "Jonas" all types of colour, stuck small fish in aluminium foil onto it or even attached real fish! And one day, the "alchemy" of high technology and tricks... a shoal of tuna appeared facing "Jonas"!

Your artistic choice clearly gives priority to the images, magnificent and full of emotion, over the commentaries, which are decidedly succinct. Are the images themselves enough to pass on your "message"?

It is about letting people live the experience rather than imposing a natural science lesson. Letting the species express themselves through image and sound, rather than describing them... Emotion impregnates the memory and the heart more than any words. Letting each of us question ourselves then form an opinion, rather than teaching a lesson.

You kept the 10th October 2009 for the Prince Albert II of Monaco Foundation, for the world première of "Oceans". Your "Opera of the Depths" is now showing at cinemas whilst the UN has declared 2010 the "International Year of Biodiversity". How would you size up the situation concerning the seas and oceans?

Our exploration of 54 film locations from the Arctic to

the Antarctic over a period of 4 years, without any sampling plan, is too limited and brief to enable us to draw any conclusions on the state of health of the oceans. However, this field experience has thrown significant light on the work carried out by the scientific community over the past 30 years.

During the making of the film "Oceans", the Yangtze River dolphin (*Lipotes vexillifer*) disappeared in 2007. This intolerable extinction shows to what extent our badly managed development threatens the coastal ecosystems. It leads to the extinction of species with low fecundity and late sexual maturity that struggle to support our rate of exploitation. This extinction could be followed quickly by that of other species if our indifference does not spur us to implement radical and immediate measures.

The sea has been wounded by pollution and overexploitation, but it is strong. If we take the right measures now, our children will benefit from an ocean that is richer than the one we explored.

News

WASHINGTON, ETATS-UNIS, 30 NOVEMBRE & 1er DECEMBRE : LA FONDATION SIGNE DE NOUVEAUX ACCORDS DE PARTENARIAT

Lors de son déplacement aux États-Unis, S.A.S. le Prince Albert II de Monaco a participé à différents événements et plusieurs accords de partenariat entre Sa Fondation et des institutions de renom ont été signés :

Événements

- Lors de la cérémonie d'ouverture du 50^e anniversaire de la signature du Traité sur l'Antarctique, le Prince Souverain a mis l'accent sur le rôle de « force morale planétaire indépendante et respectée » de la communauté scientifique. En fin de journée, dans la résidence de l'ambassadeur de Monaco à Washington, Il présidait une réception organisée avec BirdLife International, www.birdlife.org, partenaire de la Fondation depuis le 26 juin 2009.

- 96 ans après son trisaïeul, devant les membres du légendaire National Press Club, S.A.S. le Prince Albert II de Monaco a souligné le rôle essentiel de la presse en matière de sensibilisation et de diffusion des connaissances scientifiques environnementales.

Signatures d'accords de partenariat :

- avec la Smithsonian Institution, <http://www.si.edu>, qui s'intéresse à la recherche et à l'enseignement sur la biodiversité, la conservation, les changements climatiques, les énergies renouvelables et la diversité culturelle notamment au travers du prestigieux National Museum of Natural History.
- avec le Pew Charitable Trusts, <http://www.pewtrusts.org>, organisation qui concentre notamment ses activités sur 3 problématiques majeures : la pollution des océans, la disparition des grands écosystèmes sauvages et les changements climatiques.



WASHINGTON, UNITED STATES, 30th NOVEMBER & 1st DECEMBER: THE FOUNDATION SIGNS NEW MEMORANDUMS OF UNDERSTANDING

During his visit to the United States, H.S.H. Prince Albert II of Monaco attended various events and several memorandums of understanding between his Foundation and prominent institutions were signed:

Events

- During the opening ceremony for the 50th anniversary of the signing of the Antarctic Treaty, the Sovereign Prince stressed the role of the scientific community as an "independent and respected global moral force". As the day drew to a close, in the residence of Monaco's ambassador in Washington, the Prince presided over a reception organised with Birdlife International, www.birdlife.org, a partner of the Foundation since 26th June 2009.
- 96 years after his great-great-grandfather, H.S.H. Prince Albert II of Monaco pointed out the key role of the press in raising awareness and spreading environmental scientific knowledge, before the members of the legendary National Press Club.

Memorandums of understanding signed:

- with the Smithsonian Institution <http://www.si.edu> which is involved in research and education concerning biodiversity, conservation, climate change, renewable energies and cultural diversity, namely through the prestigious National Museum of Natural History.
- with the Pew Charitable Trusts, <http://www.pewtrusts.org> an organisation that focuses its activities on 3 major issues: the pollution of the world's oceans, the loss of large wilderness ecosystems, and climate change.

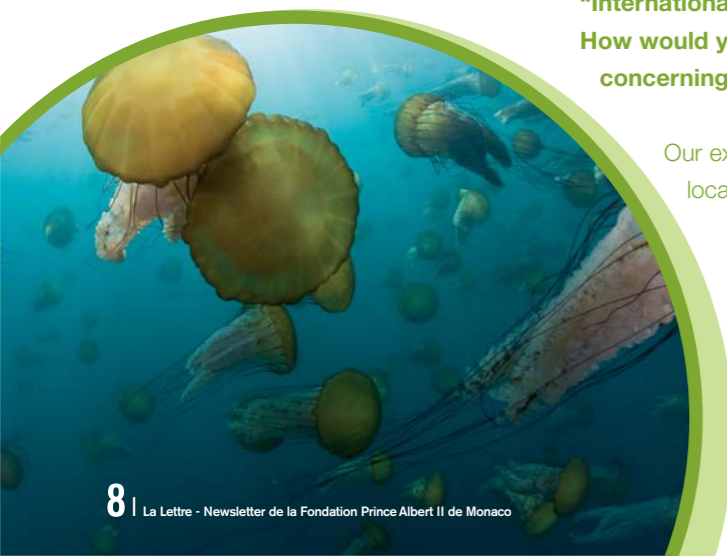


Photo Richard Herrmann Galatée Films - 2009



**COPENHAGUE,
14 et 15 DECEMBRE 2009 :
LA FONDATION
SUR TOUS LES FRONTS.**

La 15^e Conférence des Nations Unies sur le Changement Climatique fut l'occasion du lancement de nombreuses initiatives et de la signature d'un partenariat.

Protection de la biodiversité des océans :

S.A.S. le Prince Albert II de Monaco fut l'un des principaux orateurs de l'*Oceans Day*, où il a annoncé le lancement de la Monaco Blue Initiative. Organisée conjointement par Sa Fondation et la Fondation Albert Ier, elle réunira au printemps une trentaine de personnalités internationales pour débattre du fragile équilibre entre l'Homme et l'océan, de la sauvegarde des grandes espèces marines et de la protection des écosystèmes des grands fonds.

Sauvegarde des Forêts du Bassin du Congo

En présence des co-présidents du Fonds pour les Forêts du Bassin du Congo, le Professeur Wangari Maathai et le Très Honorable Paul Martin, la Fondation a signé un accord cadre de partenariat portant sur l'identification de projets forestiers et une coopération scientifique et technique.

Lancement officiel de l'initiative EV20 pour le développement d'une politique de véhicules électriques zéro émission

Dans le cadre du *Climate Leaders Summit*, l'EV20 a été officiellement lancée à Copenhague. Cette initiative, sous la Présidence d'Honneur de S.A.S le Prince Albert II de Monaco, regroupe dirigeants politiques, constructeurs automobiles et investisseurs impliqués dans le développement du secteur des véhicules électriques. Par ses récents accords avec des constructeurs - Renault-Nissan, Mitsubishi, Daimler - la Principauté de Monaco donne l'exemple.

COPENHAGEN, DENMARK, 14th and 15th DECEMBER 2009: THE FOUNDATION ON ALL FRONTS

The 15th United Nations Climate Change Conference provided the opportunity to launch various initiatives and to sign a partnership.

Protection of ocean biodiversity:

H.S.H. Prince Albert II of Monaco was one of the keynote speakers at *Oceans Day*, during which he announced the launch of the Monaco Blue Initiative. Jointly organised by his Foundation and the Albert I Foundation, the event will bring together thirty or so international key figures this spring to discuss the fragile balance between Man and the Ocean, the preservation of large marine species and the protection of the deep-sea ecosystems.

Protection of the Congo Basin Forests

In the presence of the co-chairs of the Congo Basin Forest Fund, Professor Wangari Maathai and the Right Honourable Paul Martin, the Sovereign Prince signed a framework partnership agreement concerning the identification of forest projects and scientific and technical cooperation.

Official launch of the EV20 initiative for the development of a zero emission electric vehicle policy

EV20 was officially launched in Copenhagen during the *Climate Leaders Summit*. This initiative, under the Honorary Presidency of H.S.H. Prince Albert II of Monaco, groups together political leaders, car manufacturers and investors involved in the development of the electric vehicle sector. Through recent agreements signed with car manufacturers including Renault-Nissan, Mitsubishi and Daimler, the Principality of Monaco is setting the example.



Forêt équatoriale (Indonésie)
Equatorial Rainforest (Indonesia)

Le saïmiri, appelé aussi singe écureuil (Pérou)
The saimiri, also known as the squirrel monkey (Peru)

Photos C. Ruoso

**MONACO, 28 JANVIER 2010 :
MONACO S'ENGAGE CONTRE LA DEFORESTATION**

Plus de 20% des émissions de gaz à effet de serre sont issues de la destruction des forêts tropicales, qui abritent au moins 75% de la biodiversité de la Planète. En cette année de la biodiversité, la Fondation et l'association MC2D lancent l'opération « Monaco s'engage contre la déforestation ». Promouvoir l'utilisation, à Monaco, de bois certifiés issus de forêts gérées durablement, tel était l'objectif de la première table ronde du 28 janvier, animée par la Fondation, MC2D, FSC-France et The Forest Trust. En présence notamment de responsables du milieu du yachting et de la construction, des pistes de développement de cette initiative ont d'ores et déjà été lancées. Le soir même a été inaugurée l'exposition « La richesse des forêts tropicales » à la Galerie des Pêcheurs en présence de S.A.S. le Prince Albert II de Monaco. Les photographies de Cyril Ruoso dévoilent des lieux fascinants mais très menacés, souvent méconnus et peu compris. Cette exposition sera visible jusqu'au 28 Mai 2010.

MONACO, 28th JANUARY 2010: MONACO MAKES A COMMITMENT AGAINST DEFORESTATION

More than 20% of greenhouse gas emissions are due to the destruction of the tropical rainforests, which house at least 75% of the Planet's biodiversity. In this year of biodiversity, the Foundation and the association MC2D are launching

the campaign "Monaco makes a commitment against deforestation". Promoting the use, in Monaco, of certified wood harvested from sustainably managed forests. This was the objective of the first round table on 28th January, moderated by the Foundation, MC2D, FSC-France and The Forest Trust. Attended by executives from the yachting and building sectors, the meeting paved the way for developing this initiative. On the same evening, the exhibition "Wealth of the tropical rainforests" was officially opened at the Galerie des Pêcheurs in the presence of H.S.H. Prince Albert II of Monaco. The photographs, by Cyril Ruoso, unveil fascinating but extremely endangered places, often little known and little understood. The exhibition is open until 28th May 2010.

En direct

L'OUVERTURE DE LA BRANCHE ITALIENNE PORTE A SEPT LE NOMBRE DES REPRESENTATIONS ETRANGERES DE LA FONDATION

La Fondation étend son message et sa mission au niveau international avec la création de sa branche italienne.

L'ouverture officielle de cette branche, placée sous la présidence de M. Jacopo de Mojana di Cologna, Chancelier du Consulat de la Principauté à Milan, a coïncidé avec l'inauguration de l'exposition « Les Années Grace Kelly, Princesse de Monaco », en présence de S.A.S. le Prince Albert II de Monaco le 15 octobre 2009. L'exposition qui avait eu tant de succès au Grimaldi Forum à l'été 2007, puis à l'Hôtel de Ville de Paris à l'été 2008, ne pouvait rêver, sur une initiative de la Fondation Memmo, de meilleur « décor romain » que le sublime Palais Ruspoli, à deux pas de la mythique Place d'Espagne. La septième branche de la Fondation débute ainsi ses activités sous les meilleurs auspices.



THE OPENING OF THE ITALIAN BRANCH BRINGS THE NUMBER OF THE FOUNDATION'S FOREIGN REPRESENTATIVE OFFICES TO SEVEN

The Foundation is extending its message and its mission on an international level, with the establishment of its Italian branch. The official opening of this branch, placed under the presidency of Mr Jacopo de Mojana di Cologna, First Secretary at the Consulate of the Principality of Monaco in Milan, coincided with the opening of the exhibition "The Grace Kelly Years, Princess of Monaco", in the presence of H.S.H. Prince Albert II of Monaco, on 15th October 2009. The exhibition, which met with such great success at the Grimaldi Forum in the summer of 2007, followed by the Paris City Hall in the summer of 2008, could not have wished, on the instigation of the Memmo Foundation, for a better "Roman setting" than the magnificent Ruspoli Palace, just a few steps away from the legendary Spanish Square. The Foundation's seventh branch has truly got off to a most auspicious start.



Fondation Prince Albert II de Monaco

Villa Girasole - 16, bd de Suisse - 98000 Monaco
Tél.: +377 98 98 44 44 - E-mail: contact@fpa2.mc

www.fpa2.com

Réalisation en collaboration avec toute l'équipe de la Fondation Prince Albert II de Monaco
Photo de couverture : François Sarano

Produced in collaboration with the entire team of the Prince Albert II of Monaco Foundation.
Front page: François Sarano

Monaco | Paris | London | Genève | New York | Montreal | Düsseldorf | Milan